

L'Università degli Studi di Pécs Facoltà di Lettere e Scienze Sociali  
Dipartimento di Italianistica, invita la S.V. e SS.LL.  
al Convegno Internazionale intitolato

# Presente e futuro della lingua italiana e dell'italianistica in Ungheria II



che avrà luogo venerdì 17 novembre 2023,  
ore 10:30-18:00,  
venerdì 19 gennaio 2024, ore 15:00-18:00 e  
sabato 20 gennaio 2024, ore 9:00-17:00  
presso l'Università degli Studi di Pécs  
Facoltà di Lettere e Scienze Sociali  
Aula 230 Edificio A (Kari Tanács terme)



PTE | BTK

## L'evento di modalità mista fa parte dei corsi di aggiornamento patrocinati dall'Istituto Italiano di Cultura di Budapest

**Inaugurazione dei lavori 17 novembre 2023 – giornata in presenza 10:30-18:00**

Coordinatrici della giornata: Tímea FARKIS (PTE), Tünde WALLENDUMS (PTE)

**10:30-10:40** Dr. FARKIS Tímea (Università degli Studi di Pécs): Introduzione alla giornata

**10:40-11:00** Saluti:

Dott. Gabriele LA POSTA (Direttore dell'Istituto Italiano di Cultura di Budapest), Dr. VÁRNAGY Péter (Vicedecano della Facoltà di Lettere e Scienze Sociali dell'Università degli Studi di Pécs), Dr. Domingo LILÓN (Direttore dell'Istituto di Romanistica dell'Università degli Studi di Pécs) e Dr. GERNER Zsuzsanna (Direttrice del Centro Pedagogico PTE)

**11:00-11:20** Dott. Franco OSS NOSER (Vicepresidente Nazionale AGIS, l'Associazione Generale Italiana dello Spettacolo): L'esperienza di operatore culturale con compagnie ungheresi II.

**11:20-11:40** Dott. Stefano COBINO (Segretario del Comitato degli italiani all'estero COMITES, Presidente della Commissione Cultura e Turismo, Istruzione e Scuola): Rapporti italo-ungheresi: La comunità italiana in Ungheria

**11:40-12:00** Dott. Fulvio CANTARUTTI (EURES TMS-IMO INVEST Kft.): Progetti europei e il gemellaggio sportivo con Nagyatád

**12:00-12:20** Dr. ORDASI Zsuzsanna (Università Károli Gáspár, Budapest): Arte e architettura nel Novecento in Italia

**12:20-12:40** Dott.ssa Benedetta MANNINO PhD (Università di Potsdam): Le novità della scuola italiana: dalle certificazioni alle sfide dell'inclusione interculturale e del nuovo esame di stato

**12:40-13:00** Dott. Massimo LIBARDI (socio del Centro Studi sulla Storia dell'Europa Orientale): Pier Paolo Pasolini e la Grecia

**13:00-14:00** Pausa pranzo

**14:00-14:20** Dott. Lorenzo LA NAVE (Università degli Studi di Szeged): Un approccio pragmatico alla traduzione di Ágnes Nemes Nagy

**14:20-14:40** Dott.ssa Anna ANDREINI (Università per Stranieri di Siena): Perché gli studenti ungheresi scelgono di studiare la lingua e cultura italiana?

**14:40-15:00** KOVÁCS-HENRIQUES Renáta (dottoranda, Università degli Studi Eötvös Loránd di Budapest): Anglicismi nella lingua italiana. Trattarli o evitarli in classe

**15:00-15:20** Pausa caffè

TAVOLA ROTONDA 15:20-18:00

Coordinatori della discussione in ungherese e in italiano: HORVÁTH Zoltán (Liceo Vajda János di Keszthely, Università degli Studi di Szeged), KENDEH-KIRCHKNOPFNÉ Dr. Farkis Tímea, Dr. WALLENDUMS Tünde (PTE)

**15:20-16:00** Presentazione dei libri: Ciao Italia! Ciao, Velence! – Velence legpikánsabb évszázada di BÁRKÁNYI Noémi (Társadalomtudományok – Scholar Kiadó) – Conversazione condotta da Dr. FARKIS Tímea Ikerablak / Bifora di BORSÁNYI Katinka – Conversazione condotta da Dr. RÓNAKY Eszter

**16:00-18:00** Conversazione con la partecipazione dei colleghi, insegnanti d'italiano: ORGOVÁNYI Anikó, PAPP Beáta, Luigia GUIDA, BACSKAY Katalin, Dr. SZÓKA Bernadett

**19 gennaio 2024 – in modalità remota (online) 15:00-18:00**  
Coordinatrice della giornata: Dr. RÓNAKY Eszter (PTE)

**15:00-15:10** Saluto e apertura dei lavori: Dr. RÓNAKY Eszter (Università degli Studi di Pécs)

**15:10-15:40** Prof. dr. Luigi TASSONI (Ex Direttore del Dipartimento di Italianistica dell'Università degli Studi di Pécs): Raccontare Calvino  
**15:40-16:10** Dr. BÉRES Judit (Università degli Studi di Pécs): La vita tra le righe. Esercitazioni di biblio/poesiaterapia per tutti

**16:10-16:40** Dr. LUKÁCSI Margit (Università Cattolica Pázmány Péter di Budapest): Tradurre e pubblicare la letteratura contemporanea italiana in ungherese – desideri e realtà

**16:40-17:10** BIZSE Zsuzsanna (Università degli Studi di Pécs): L'esame di lingua con disturbi specifici dell'apprendimento

**17:10-17:40** Dr. RÓNAKY Eszter (Università degli Studi di Pécs): Risorse digitali nell'insegnamento della letteratura

**17:40-18:00** Domande finali e discussione, chiusura dei lavori

**20 gennaio 2024 – in modalità remota (online) 10:00-13:00**  
Coordinatrice della mattinata: Dr. TOMBI Beáta (PTE)

**10:00-10:10** Introduzione: Dr. TOMBI Beáta (Università degli Studi di Pécs)

**10:10-10:40** Prof.ssa Lara MICHELACCI (Università degli Studi di Bologna): Insegnare letterature femminili in Italia: sfide e prospettive

**10:40-11:00** Dr. FARKIS Tímea (Università degli Studi di Pécs): Gli italianisti ungheresi nella rivista Corvina, Rassegna Italo-Ungherese

**11:00-11:20** SEDIÁNSZKY Nóra (Università degli Studi di Pécs):

“Odissea” in Istria – Saba, Trieste e la cultura di pellegrinaggio  
**11:20-11:40** OSVÁRT Andrea (attrice, dottoranda, Università degli Studi di Pécs): I film italiani contemporanei nella diffusione della cultura italiana in Ungheria

**11:40-12:00** PINTÉR Géza (dottorando, Università SZFE di Budapest): Teatro in spazi rurali

**11:10-11:40** Dr. TOMBI Beáta (Università degli Studi di Pécs): La laicizzazione della scienza attraverso le opere di Algarotti e Sguario

**12:30-13:00** Domande e dibattito, chiusura dei lavori

**20 gennaio 2024 – in modalità remota (online) 14:00-17:00**  
Coordinatrice del pomeriggio: Dr. Eszter SALAMON (PTE)

**14:00-14:30** Prof. Dott. Antonio Donato SCIACOVELLI (Università di Turku, Finlandia): Le parole della pandemia  
**14:30-15:00** Dr. ZENTAINÉ KOLLÁR Andrea (Università degli Studi di Szeged): Il libro di testo all'incrocio di teoria e pratica  
**15:00-15:30** Dott.ssa BOLLA Marica: (Scuola primaria Tamási Áron e Liceo bilingue tedesco, Budapest): I risultati e le difficoltà della formazione linguistica di quasi 1000 ore di italiano nell'arco di cinque anni del liceo

**15:30-15:50** Dott. Gianmaria ELETTO (Liceo Szent László di Budapest): L'insegnamento della civiltà italiana in Ungheria  
**15:50-16:20** Dott.ssa Angelica DI RAIMO (Istituto di Istruzione Superiore di Pontecorvo):

Un itinerario turistico tra abbazie e piante spontanee, come occasione di apprendimento di aspetti culturali, storico artistici, botanici e gastronomici del Lazio meridionale

**16:20-16:40** Valentino GREGORIS: Io cammino per ... Camminare in Europa per l'autismo. Testimonianza di un padre

**16:40-17:00** Domande e dibattito

